

「傳統風俗」在小學中國語文教育領域中的應用

文英玲

香港教育學院中文學系

前言

學習語文，不僅要學習運用語文的技術，還要了解語文的文化內容。中華文化是中國語文的核心內蘊，在中國語文學習領域實應佔一個重要的席位。香港自回歸祖國，語文課程經歷了重要的革新，中華文化學習終得前所未有的重視。課程綱要提供了課程架構、教學原則及教學層面等指引，但如何落實於課室教學，還需嘗試與探究。本文試圖設計一個具實用性的教學單元，並通過在學校試行，檢討在語文課中推行中華文化單元教學的結果，以期填補課程文件與教學實踐之間的空隙，藉以引發語文教育工作者的迴響與關注。

研究背景

一、香港語文課程中「中華文化」學習的發展

二十一世紀肇始之際，教育改革風潮席捲世界各地，香港的語文課程也進行了大規模的變革。到了2002年，香港課程發展議會在課程改革的呼聲中編訂了《中國語文教育：學習領域課程指引（小一至中三）》。在基礎教育領域中，中國語文課程已由以往強調「聽說讀寫」的語文工具性，拓展至工具性及人文性兼顧的九大學習範疇——閱讀、寫作、聆聽、說話、文學、中華文化、品德情意、思維和語文自學九個學習範疇。「中華文化」正式列入中國語文教育內的學習範疇。為免小學中國語文課程變得孤立割裂，文件強調語文學習，應以讀寫聽說為主導，帶動其他學習範疇。¹雖然文件確立的「中華文化」學習範疇的地位，也說明了「中華文化」範疇的學習目標，更提供了一個「中華文化」專題研習

1 見香港課程發展議會編訂：《中國語文教育：學習領域課程指引（小一至中三）》（香港，香港特別行政區教育署，2002年，第1版），頁17。

的示例，不過，有關「中華文化」學習內容及學習重點，則隻字不提。教師一般揣測「中華文化」沿用1996年《目標為本課程：中國語文科學習綱要補編》的學習項目及重點。

2004年12月，香港課程發展議會就小學語文課程編製了《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引(小一至小六)》，旨在提出小學中國語文課程的學習目標和學習內容，就學習、教學和評估提供指引。在課程架構一章中，設有「中華文化」專目，其中包括學習目標、學習內容、學習層面和教學原則。這部分的陳述就成為了小學中國語文課程有關「中華文化」的官方指引。在學習內容方面，這文件提出了有別於1996年《目標為本課程：中國語文科學習綱要補編》的全新觀念，文件說：

文化的內容大致可透過以下三方面去了解：

1. 物質方面

指人類創造的種種文明，例如飲食、器物、服飾、建築、科學、技術、名勝古蹟等。

2. 制度方面

指人類社會中的各種制度、規範，例如民俗、禮儀、宗法、姓氏、名號、交通、經濟、政治、軍事等。

3. 精神方面

指物質和制度文化形成時產生的精神活動和結果，例如哲學、宗教、倫理道德、教育、文學、藝術等。²

文件又說：

文化素材俯拾即是，例如生活習慣、語言文字、思維方式、價值觀念，以至日常生活見聞和體驗等，都可以是文化學習的材料³。

文件所述，雖然是符合文化學習的基本原則，但是對於教師來說，卻似乎是不著邊際、難以掌握的教學內容。

此外，《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引(小一至小六)》提出了「中華文化」的學習三個層面，包括認識、反思和認同。比起1990年《小學課程綱要：中國語文科(小一至小六課程綱要)》所說「使學生對中國文化有所認識」，肯定是邁進了「反思」和「認同」兩大步。至於教學原則，文件提出以下六點：

1. 鼓勵自學，重視啟導；

2 香港課程發展議會編訂：《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引(小一至小六)》(香港，香港教育統籌局，2004年，第1版)，頁45。

3 同上。

2. 與語文學習結合；
3. 與品德情意的培養結合；
4. 與思維能力的培養結合；
5. 連繫其他學習領域或學科學習；
6. 在生活中學習並體現優秀的中華文化。⁴

教學原則雖具指導性，但具體的教學策略及方法，文件就沒有提及了。誠如文件第一章〈概論〉所說，文件旨在提供學習、教學和評估的指引，然而，教師委實難以借助文件製訂教學計畫及教學策略。為填補課程文件與教學實踐之間的空隙，本研究從中國傳統風俗作為試點，探索加強文化元素在小學中國語文教學的方法及其成效。

二、小學中國語文課程「中華文化」的教學策略

在香港有關中國語文課程中進行文化課題教學的論著，一向不多。目前所見，祇有施仲謀的〈語文教改下的中華文化教學〉及施仲謀、杜若鴻〈中華文化教學的漸進式和系統化研究〉兩篇文章。前者主要介紹香港優質教育基金支持的「初中中國語文科中華文化教學研究及實驗計劃」內容。後者主要論述制訂一套中華文化教學方案的背景、內容及評量方法等。由於文章性質為計劃綱要，具體的教學策略及教學方法，則沒有包羅其中。

雖然有關的論述還是付之闕如，但自 2002 年起，香港不少小學已在中國語文課程中增加了中華文化的教學。香港語文教師進行文化課題教學，主要運用了以下三種教學策略。

1. 注解式：

教師把文化知識以注釋的形式結合學習內容，例如解說字詞時，介紹相關的文化資料，以助學生累積對中華文化的認識。

2. 滲透式：

教師把文化教材以較完整的方式結合學習內容，例如在文章深究中注入文化知識，讓學生認識語文學習中的文化元素；或以文化材料作為聽、說、讀、寫的教材。

3. 專題式：

教師選取特定的文化專題作為中國語文學習單元。透過專題講解及相關活動，進行聽、說、讀、寫學習，以及思維和自學訓練，並促進學生對該文化專題的認識與反思。

4 香港課程發展議會編訂：《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引（小一至小六）》（香港，香港教育統籌局，2004年，第1版），頁21-22。

香港小學語文教師，通過實踐摸索文化課題教學的方法。然而，如何把中華文化的教學與語文學習有效地結合起來？如何把中華文化的內容與教學方法有機地融合起來？都是香港小學語文教師，乃至香港語文教育工作者，必須正視及深思的問題。本個案研究正是以一個文化課題作為試點，研究把文化的教學內容與語文學習及有效的教學方法結合起來，並考查教師、學生及家長的回饋，以檢討其成效。

三、風俗文化教學的價值

風俗是指長時期相沿承襲而形成的風尚、習俗。風俗的存在與傳承，總具有集體性、社會性，⁵同時也呈現了獨特的文化面貌。由於風俗是群體生活產生的特殊文化現象，它與生活是息息相關，容易引起人們的共鳴。風俗文化的範圍，大體上包括了群眾的物質文化、社會組織、意識形態和口頭語言等各種社會習慣、風尚事物，⁶人們容易受其多姿多采的內容所吸引。因此，傳統風俗這個中華文化的課題，可以提升學生學習中華文化的興趣。

不少中國傳統風俗，從遠古以來就已存在，流傳至今，歷史悠久；好些因應時代的潮流，社會的變遷而產生和更替。古老的風俗，是傳統的表現，也是傳統的載體。它雖然早已沒落，卻仍有認識及反思的價值。古老的風俗，正由於不再在現代社會存在，人們就會產生一種距離感，也會形成批判評斷的空間。學生若能通過批判古老的風俗，就可以認清風俗的可批判性，以及掌握批判風俗習尚的基本方法。憑藉這種高階思維活動，提升高階思維的能力，也可以學習批判現實社會中的風尚。

為了提升學生學習中華文化的興趣，配合語文教學中的思維教育，本研究以風俗文化為題材，建構一個名為「傳統風俗」的中文科單元。

研究設計

以下就研究目的、方法、工具、樣本，以及研究設計中的教學單元計畫，作簡要的介紹。

一、研究目的：

本研究旨在建構一個適合小學生學習的「中國傳統文化」專題單元，並藉以進促學生的中國語文能力發展。學習單元的適切性，主要以學生、教師及家長的意見，作為評估的依據。

5 張亮采：《中國風俗史》（上海，三聯書店，1988年，第1版），頁1。

6 鍾敬文：《民俗文化學梗概與興起》（北京，中華書局，1996年，第1版），頁9。

二、研究方法：

本研究會利用個案研究方法，通過與一所小學合作，發展加強文化元素的學習單元。從學習單元的實施與推行，考察及攝錄教師教學及學生學習的過程，然後利用問卷，評量教學成效。

三、研究工具：

1. 觀察紀錄：觀察課上師生的互動情況及學生學習的表現。
2. 調查問卷：學生問卷、教師問卷及家長問卷(見於附件)。所有問卷都在教學後進行。問卷收集後，應用 SPSS12.0統計軟體進行登錄、統計和分析。

四、研究樣本：

本研究於2005年7月上旬在香港市區一所小學進行。參與實驗教學的學校共有四班六年級學生，人數共156名；參與研究計畫的教師共有5名，包括中國語文科主任及4位任教六年級的語文教師。此外，六年級學生家長共156位。

五、教學單元計畫

單元名稱：中國傳統風俗

適用年級：小學六年級

1. 學習目標：

「中華文化」方面——

- 認識中華文化的風俗
- 體會中華文化風俗與生活的關係
- 反思古今風俗，洞察時弊

語文能力方面——

- 認識及應用「概圖念」閱讀策略
- 認識「宏觀命題」的視聽策略
- 寫作議論香港風尚的短文

思維能力方面——

- 發展批判思維，辨析香港時下風尚

2. 教材內容：

- 河伯娶婦(記敘文附以電子書)
- 淺談風俗(說明文)
- 端午風俗趣談(說明文)

□. 纏足風俗與瘦身風尚 (講座附電子簡報)

3. 教學步驟及教學活動：

節次 (每節40分鐘)	學習內容	教學活動
1	〈河伯娶婦〉	指導閱讀 分組討論：鄴地風俗的形成與遺害 角色扮演：西門豹的功績
2	〈談風俗〉	指導閱讀 學習繪畫「概念圖」 分組報告：七類風俗
3	〈端午風俗趣談〉	自習閱讀材料，應用「概念圖」 分組討論：探視端午節宗教、歷史、醫學、娛樂等特色
4	「風俗包青天」	教師指導學生比較鄴地風俗與端午風俗的分別，繼而辨析兩種風俗的得失。 教師指導學生課後分組從書籍及網路蒐集一項香港風尚的資料，並作出評價。
5	「宏觀命題」視聽策略	教師以〈河伯娶婦〉(電子書)闡釋「宏觀命題」視聽策略。
6	「纏足習俗」講座	學生出席講座，講座後進行「香港時下不良風俗」分組討論及匯報。會後，學生參加「宏觀命題擂台」比賽。
7-8	「香港風俗去或留」	學生匯報香港風尚資料，並議論該風尚應該革除還是保留。 課後，學生寫作一篇「香港風俗去或留」的短文。

研究限制

本研究的限制主要有以下兩項：

1. 由於參與本研究的學校只有一所，而參與的學生只有156人，只屬個案研究，也就是小規模的試驗，其成果不能代表大規模推展的情況。
2. 試驗教學是在學期末進行，教師忙於「試後活動」及成績總結，學生學習意欲稍稍

鬆弛，因此，教學效果也許跟學期中的正規學習略有不同。

研究結果及討論

本研究成功攝錄兩位教師的教學實錄及成功收回學生問卷155份、教師問卷5份、家長問卷149份(問卷結果見於附錄)。根據上述資料，現就研究結果作出簡要的報告及討論。

一、學生喜歡風俗教學

就研究員臨場及錄像所見，在中國傳統風俗教學過程中，教師和學生，乃至學生之間的互動機會很多，學習氣氛輕鬆活躍。例如：教師在指導學生閱讀〈河伯娶婦〉時，學生表示以前曾學習過有關的課文。教師強調是次閱讀的重點不在字詞句段，而是內容的分析；繼而以電子媒體展示〈河伯娶婦〉的電子書，內容比篇章更豐富，加上漫畫配合，學生閱讀時感到十分輕鬆愉快。角色扮演活動中，學生都十分投入，生動地表現巫婆、村民及西門豹的情態。分組活動，如繪畫「概念圖」、議論香港風俗的價值，學生都樂於表達個人意見。在「纏足習俗」講座上，學生對於講題、照片及展示的實物，都感到興趣，專注地聆聽、觀察；講座後的分組討論，氣氛十分熾熱，學生對現實生活中的風尚，進行廣泛的討論。

學生問卷結果顯示，83.3%的學生表示風俗教學的教學內容適合他們的程度；76.1%的學生表示喜歡老師安排的風俗教學活動，76.2%的學生表示喜歡風俗教學。在學生問卷中的其他意見，有學生寫道：「學習「中國傳統風俗」時，感到雀躍萬分。」又有學生寫道：「講座頗富趣味性。」在教師問卷的回饋中，80%的教師表示自己的學生喜歡風俗教學。家長問卷結果顯示，曾閱讀過風俗教學教材的家長，全都同意教材是切合學生的需要及程度的。由此可見，由於教材能激發學生的學習動機，教學內容適合學生的程度，加上學習活動多元化，學生喜歡風俗教學，並投入學習過程。

二、風俗教學有助學生學習中華文化

問卷結果顯示，85.1%學生表示清楚知道「中華文化」是小學中國語文課程中的一部分；88.8%學生表示風俗教學能增強他們對「中華文化」的認識，67.7%學生表示風俗教學能增強他們對「中華文化」的反思能力；80%教師表示風俗教學能提升學生對中華文化的興趣。在學生問卷中，有學生寫道：「希望可再知多些不同的風俗。」從而可見風俗教學可以激發學生對不同風俗的興趣，有助學生認識中華文化，也有

助學生反思中華文化有關風俗習尚的內容。

三、風俗教學有助語文學習

通過有關風俗單元的學習，學生學習語文的興趣得到了提升。在學生問卷調查結果顯示，63.3%學生表示風俗教學能提高他們學習中文的興趣。受到興趣的驅動，學生可以發展語文及思維能力。在風俗教學中，56.8%學生表示增強了閱讀能力；53.5%學生表示增強了視聽能力。教師方面，60%認為風俗教學能讓學生學習視聽策略，提高學生的視聽能力。同樣，60%教師表示風俗教學能提升學生的批判思維能力。因此，風俗教學可以視為眾多學習語文、加強思維的動力之一。

四、風俗教學值得推展

調查問卷結果顯示，大部分學生、教師和家長都認為風俗教學是值得發展及推廣的。74.8%的學生認為風俗教學單元應該在來年六年級繼續推行；80%教師認為風俗教學值得在語文科中推廣；94.2%家長認為風俗教學值得推展。在其他意見項中，家長寫下了不少意見，以下摘要列出：

1. 每一個國家都有一套屬於自己的風俗節慶，我們可以由各地的節日中，看出他們的文化特色，中國的傳統節日幾乎都包含了敬拜祖先、孝道或仁愛的美德，這就是中國傳統文化的一大特色。希望這些代代相傳的文化資產，老師能在課堂上傳授給同學們。
2. 「中國傳統風俗」教學可保存我國文化知識。
3. 能在教學中了解我國的傳統風俗，從學習中認識更多歷史故事，使學習更加有趣味、更生動。
4. 可在校內進行活動，令學生更加清楚了解「中國傳統風俗」的文化，多謝！
5. 中國文化源遠流長、博大精深，體現在中國傳統風俗及節日裡，使人更能認識中國的文化、民俗、歷史及藝術。故此，將知識融入生活裡，透過生動的教學方法發放給學生，效果最為理想。
6. 「中國傳統風俗」值得推薦，因為可以增加學生對中國文化的了解，對一些平時較少提及的傳統風俗有了一定的認識。

家長十分認同傳統風俗教學。得到大部分學生、教師和家長的支持，風俗教學的價值得到了肯定。

五、個別教師批評風俗教學

在收回的五份教師問卷中，有一份答卷表達了個別教師對風俗教學的批評。答卷上寫道：「只為了協助推行計劃而參與。」他又批評風俗教學計畫：「教材不足。

沒有參與(講座)；沒有參與(講座討論)。指引不夠清晰，目標不明確，且欠跟進活動及評估。」從而可知，這位教師參與這試驗計畫的積極性不高；同時，他認為教材、教學指引及教學活動都有不足之處；此外，他沒有出席講座及講座討論活動。然而，他在問卷上其他部分又表達對風俗教學的基本支持。他在以下各項命題，都表示同意：

1. 你的學生喜歡傳統風俗教學；
2. 傳統風俗教學能提升學生對中華文化的興趣；
3. 傳統風俗教學讓學生思考現實生活的問題；
4. 傳統風俗教學能提升學生的批判思維能力；
5. 你有信心在日後進行傳統風俗教學；
6. 傳統風俗教學值得在語文科中推廣；
7. 傳統風俗教學適合在學期中推行。

由此可見，風俗教學的設計及教材尚有需要改進的地方。研究者可以邀請教師一起策劃教學內容及蒐集資料，藉以激發教師積極參與，提升教學的效能。

總結與檢討

「傳統風俗」，作為有關中華文化的教學單元，建基於選取適合學生程度及興趣的材料；通過閱讀策略、視聽理解策略，強化教材的語文教學成分；繼而通過古今風俗的分析與觀察，提升學生的批判能力，讓學生思考傳統文化與現實生活的關係。從研究結果來看，風俗教學是學生樂於學習的單元，教師和家長也歡迎風俗教學，並且認為是在中國語文教學中值得發展的教學內容。

總括而言，風俗教學基本上是成功的；個別教師的批評，是改進風俗教學設計及教材的動力，同時也揭示了實驗性教學，宜邀請教師參與策劃及設計教材工作，以配合教學的需要。至於，提升教師參與「中華文化」教學的具體方法，則有待日後深入研究。

鳴謝

本研究獲香港教育學院中文系 2004/05 年度研究基金資助。

參考書目

- 施仲謀：〈語文教改下的中華文化教學〉，載於施仲謀：《語言教學與研究》，北京，北京大學出版社，2005年，第1版，頁170-196。
- 施仲謀、杜若鴻：〈中華文化教學的漸進式和系統化研究〉，《語文教學雙月刊》第29期，

2005年，頁32-37。

香港課程發展議會編訂：《小學課程綱要：中國語文科(小一至小六課程綱要)》，香港，香港政府印務局，1990年。

香港課程發展議會編訂：《目標為本課程：中國語文科學習綱要補編》，香港，香港政府印務局，1996年。

香港課程發展議會編訂：《中國語文教育：學習領域課程指引(小一至中三)》，香港，香港特別行政區教育署，2002年。

香港課程發展議會編訂：《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引(小一至小六)》，香港，香港統籌局，2004年。

張亮采：《中國風俗史》，上海，三聯書店，1988年，第1版。

鍾敬文：《民俗文化學梗概與興起》，北京，中華書局，1996年，第1版。



學生問卷

一、個人資料

1. 性別：(請打上 ✓)

男生 女生

2. 出生年份及月份 年月

3. 班別：6 班 學號

二、主要內容

請填滿合適的選項。

	非常 同意	同意	不 同意	絕不 同意
1. 你清楚知道「中華文化」是小學中國語文課程中的一部分。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. 你喜歡學習「中國傳統風俗」單元的內容。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. 你喜歡「中國傳統風俗」的教學活動。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. 「中國傳統風俗」的教學內容適合你的程度。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. 「中國傳統風俗」能提高你學習中文的興趣。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. 「中國傳統風俗」能增強你的閱讀能力。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. 「中國傳統風俗」能增強你的視聽能力。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. 「中國傳統風俗」能增強你對「中華文化」的認識。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. 「中國傳統風俗」能增強你對「中華文化」的反思能力。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. 「中國傳統風俗」令你了解今日的香港社會風尚。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. 你會跟家人談論「中國傳統風俗」的內容。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. 你認為「中國傳統風俗」單元應該在來年六年級繼續推行。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. 你希望將來學習類似的「中華文化」單元。	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

傳統風俗教學
教師問卷

請在右欄中圈出你的意見。		非常同意 絕不同意				
1. 你的學生喜歡傳統風俗教學。	1.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. 傳統風俗教學能讓學生學習視聽策略。	2.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. 傳統風俗教學能提高學生的視聽能力。	3.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. 傳統風俗教學能提升學生的中華文化興趣。	4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. 傳統風俗教學能讓學生思考現實生活的問題。	5.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. 傳統風俗教學能提升學生的批判思維能力。	6.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. 你有信心在日後進行傳統風俗教學。	7.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. 傳統風俗教學值得在語文科中推廣。	8.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. 傳統風俗教學適合在試後活動時段推行。	9.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. 傳統風俗教學適合在學期中推行。	10.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

11. 你對教材的意見：

12. 你對講座的意見：

13. 你對講座討論的意見：

14. 對整個計劃的意見：

15. 參與這計劃感受：

問卷完

傳統風俗教學 家長問卷

說明：

本問卷旨在收集家長對「在語文學習中加強文化元素」的意見，藉以檢討有關計劃的成效。

請細閱問卷內容後，在適當的選項上填上「✓」。

1. 您知道學校在六年級下學期課程內曾進行「中國傳統風俗」學習嗎？

a. 知道	<input type="checkbox"/>
b. 不知道	<input type="checkbox"/>

3. 貴子弟曾否跟你分享「中國傳統風俗」中的故事？

a. 有	<input type="checkbox"/>
b. 沒有	<input type="checkbox"/>

4. 您曾否閱讀過有關「中國傳統風俗」教材？

a. 有 (請回答第5至8題)	<input type="checkbox"/>
b. 沒有 (請回答第6至8題)	<input type="checkbox"/>

5. 「中國傳統風俗」教材切合學生的需要及程度。

a. 非常同意	<input type="checkbox"/>
b. 同意	<input type="checkbox"/>
a. 不同意	<input type="checkbox"/>
b. 絕不同意	<input type="checkbox"/>

6. 「中國傳統風俗」能豐富中國語文科的內容。

a. 非常同意	<input type="checkbox"/>
b. 同意	<input type="checkbox"/>
a. 不同意	<input type="checkbox"/>
b. 絕不同意	<input type="checkbox"/>

7. 「中國傳統風俗」值得推展。

a. 非常同意	<input type="checkbox"/>
b. 同意	<input type="checkbox"/>
a. 不同意	<input type="checkbox"/>
b. 絕不同意	<input type="checkbox"/>

8. 您對於「中國傳統風俗」教學的其他意見：

問卷完